



G80210
MZ03-18

Mieszadło elektryczne do farb i zapraw 1200W 2biegi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Paint and mortar electric mixer 1200W

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN



Mieszadło elektryczne do farb i zapraw

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje obsługi. Ignorowanie ostrzeżeń i nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, wybuchu pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować, aby móc do nich wrócić w przyszłości.

W niniejszych ostrzeżeniach termin „elektonarzędzie” odnosi się zarówno do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowych), jak i do elektronarzędzi akumulatorowych (beprzewodowych).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- a) Utrzymuj porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą przyczynić się do wypadków.
- b) Unikaj używania elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, na przykład tam, gdzie znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia mogą generować iskry, które z kolei mogą zapalić te substancje.
- c) Nie dopuszczaj do obecności dzieci i osób postronnych w pobliżu obszaru pracy z elektronarzędziami. Rozproszenie uwagi operatora może prowadzić do niekontrolowanego zachowania.

2. Bezpieczeństwo elektryczne:

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazd elektrycznych. Nie wolno modyfikować wtyczek ani stosować adapterów w przypadku elektronarzędzi uziemionych. Odpowiednie wtyczki i gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj fizycznego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki, aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem.
- c) Nie narażaj elektronarzędzi na deszcz lub wilgoć. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie nadużywaj przewodu zasilającego. Nie używaj go do przenoszenia lub odłączania elektronarzędzia, a także trzymaj z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi oraz ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas pracy na zewnątrz używaj przedłużacza odpowiedniego do warunków zewnętrznych. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem.
- f) W przypadku pracy w wilgotnym środowisku zastosuj zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Zachowaj czujność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
 - b) Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszą obrażenia ciała.
 - c) Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.
- Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączanie elektronarzędzi do

zasilania, które mają włączony włącznik, grozi wypadkiem.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć wszelkie klucze regulacyjne lub klucze. Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Przez cały czas utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawiczki z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g) Jeżeli przewidziano urządzenia do podłączenia urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa mieszadła:

a) Mieszadło jest przeznaczone wyłącznie do materiałów budowlanych. Nie są one odpowiednie do przygotowywania żywności dla ludzi lub zwierząt, ponieważ nie spełniają standardów higienicznych wymaganych w przemyśle spożywczym.

b) Nie używaj mieszadła do substancji łatwopalnych lub wybuchowych. Iskry elektryczne generowane przez silnik mogą zapalić opary tych substancji.

c) Zapoznaj się z instrukcją obsługi lub kartą charakterystyki (MSDS) materiałów budowlanych przed ich mieszaniem. Niektóre materiały mogą być niebezpieczne dla zdrowia i wymagać specjalnych warunków podczas mieszania.

d) Podczas mieszania trzymaj obie ręce na izolowanych uchwytach elektronarzędzia. Unikaj ryzyka kontaktu z ukrytymi przewodami elektrycznymi, które mogą być uszkodzone przez ostre krawędzie mieszadeł.

e) Uważaj na położenie przewodu zasilającego. Powinien on być umieszczony poza obszarem roboczym mieszadła, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia i porażenia prądem.

f) Zbiornik na mieszane materiały powinien stać na stabilnym i płaskim podłożu. Zapobieganie to niekontrolowanemu poruszaniu się zbiornika, co może być niebezpieczne.

g) Trzymaj elektronarzędzie mocno i pewnie, oburącz za izolowane uchwyty. Utrzymuj stabilną pozycję, aby zapewnić kontrolę nad urządzeniem.

h) W przypadku zabrudzenia mieszadła materiałem, natychmiast ją wyłącz i odłącz od sieci. Użycie urządzenia zanieczyszczonego może prowadzić do jego uszkodzenia i stwarzać ryzyko porażenia prądem.

i) Podczas mieszania cieczy i płynów, zwróć uwagę, aby ich krople nie dostały się do wnętrza elektronarzędzia. Może to stworzyć ryzyko porażenia prądem.

j) Jeśli mieszadło zablokuje się, natychmiast je wyłącz. Uważaj na siłę odrzutu, która może wyrwać urządzenie z rąk operatora.

k) Mieszarka nie jest przystosowana do mocowania na stojakach czy podporach. Zawsze trzymaj ją w rękach, pewnym chwytem.

l) Zmianę prędkości obrotowej za pomocą przełącznika prędkości dokonuj tylko przy wyłączonym urządzeniu. Zmiana prędkości podczas pracy może uszkodzić urządzenie.

Pozostałe zagrożenia:

Nawet przy prawidłowej obsłudze elektronarzędzia zgodnie z instrukcją, istnieje ryzyko wystąpienia dodatkowych zagrożeń. W zależności od konstrukcji i sposobu użytkowania elektronarzędzia, mogą wystąpić następujące ryzyka:

- Uszkodzenia płuc: Może do nich dojść, jeśli nie zostanie użyta odpowiednia maska przeciwpyłowa podczas pracy w zapyleniu.
- Uszkodzenia słuchu: Ryzyko to występuje, gdy nie są stosowane odpowiednie ochronniki słuchu w środowisku o wysokim poziomie hałasu.
- Negatywny wpływ na zdrowie związany z drganiami: Długotrwałe użytkowanie elektronarzędzia lub jego niewłaściwe używanie, bez regularnych przeglądów, może prowadzić do negatywnych skutków zdrowotnych, takich jak drgania wpływające na ramiona i dłonie.

Przed przystąpieniem do obsługi miksera, należy dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc do niej wrócić w razie potrzeby. Nie należy używać miksera bez pełnego zrozumienia jego działania oraz sposobów rozwiązywania ewentualnych problemów.

1. GŁÓWNE ELEMENTY MIESZADŁA:

- (1) Narzędzie do mieszania (mieszadło)
- (2) Wałek łączący narzędzie z gwintem M14
- (3) Elektroniczna regulacja prędkości
- (4) Dźwignia zmiany prędkości z oznaczeniami I (niska prędkość) i II (wysoka prędkość)
- (5) Pokrętło blokady przełącznika
- (6) Przełącznik
- (7) Obudowa silnika

OSTRZEŻENIA

Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami i ściśle ich przestrzegać. Niestosowanie się do nich może prowadzić do nieprzewidzianych konsekwencji. Dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników i sprzętu, należy rygorystycznie stosować się do poniższych zaleceń:

- (I) ZAWSZE sprawdzaj stan bezpieczeństwa urządzenia przed jego uruchomieniem!
- (II) UŻYWAJ urządzenia wyłącznie w miejscach do tego przeznaczonych!
- (III) ZABEZPIECZ obszar pracy, aby inne osoby nie miały do niego dostępu podczas działania maszyny!
- (IV) UNIKAJ kontaktu urządzenia z wodą lub innymi płynami, aby zapobiec jego zawilgoceniu!
- (V) ZAPEWNIJ odpowiednie oświetlenie miejsca pracy, aby wszystkie czynności były wykonywane bezpiecznie i precyzyjnie!

KONSERWACJA

Aby zapewnić długą żywotność maszyny, należy przestrzegać zasad właściwej konserwacji. Poniżej przedstawiamy kluczowe wskazówki:

- Przełącznik z uchwytem musi być zawsze sprawny i regularnie konserwowany.
- Narzędzia mieszające należy czyścić po każdym użyciu lub po dłuższym okresie nieużywania. Do czyszczenia można użyć płynącej wody lub piasku kwarcowego.
- Unikaj wprowadzania do maszyny naprężeń mechanicznych, takich jak uderzenia, które mogą spowodować poważne uszkodzenia.
- Wał mieszający powinien być zawsze czysty i wolny od zanieczyszczeń.
- Otwór gniazda sześciokątnego zawsze zabezpiecz osłoną.

- Podczas pracy maszyny nie zakrywaj otworu wentylacyjnego obudowy silnika i upewnij się, że w pobliżu nie ma materiałów łatwopalnych.
- Regularnie czyść odpowietrznik, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Szczotkę węglową sprawdzaj i konserwuj co 60 godzin pracy maszyny. Wymień szczotkę, jeśli jest zużyta, zgodnie z instrukcją:

(Zdjęcie 1): Odłącz zasilanie i zdemontuj wąż silnika.

(Zdjęcie 2): Wyjmij płytkę i wymień szczotkę węglową.



JEDNORAZOWE MIESZANIE

(Zdjęcie 3): Wyjmij dwie części narzędzi do mieszania z kartonu.

(Zdjęcie 4): Montaż dwóch części. Dokręć kluczem



(Zdjęcie 5): Zamontuj narzędzie mieszające z gwintem M14 na wał wylotowy.

(Zdjęcie 6): Obróć śrubę narzędzia mieszającego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić narzędzie mieszające.



URUCHAMIANIE MIESZADŁA

Aby uruchomić maszynę, wykonaj następujące kroki:

1. Wciśnij blokadę, aby uwolnić przełącznik.
2. Naciśnij włącznik rozrusznika, aby uruchomić maszynę.

Instrukcja obsługi mechanicznego regulacji prędkości obrotowej:

- A. Gdy mieszadło nie pracuje, obróć pokrętko przełącznika, aby ustawić żądaną prędkość.
B. Jeśli nie można zmienić prędkości tylko przez obrót pokrętła, delikatnie obróć łopatkę wału, aby dostosować prędkość.

Instrukcja obsługi elektrycznego regulacji prędkości obrotowej:

1. Włącz wyłącznik zasilania.
2. Obróć przełącznik regulatora prędkości, który znajduje się w lewym uchwycie, aby wybrać żądaną prędkość.

WYŁĄCZENIE MIESZADŁA

Poluzuj wyłącznik startowy, aby zatrzymać maszynę.



DANE TECHNICZNE

Napięcie 220 V/50 Hz

Moc 1200 W

Dwie prędkości 0-570/0-930r/min

1. obudowa PA6-GF30

2. kabel 0 75*2 (2 m) VDE

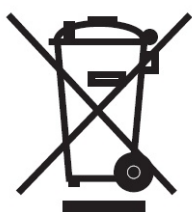
4. wirnik z uzwojeniem drutowym 42Rc

5. Komutator RC

6. Regulacja prędkości

Klucz 2 szt

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Mieszadło elektryczne do farb i zapraw 1200W, Typ: G80210 , Model: MZ03-18

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE,
- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem oraz norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62841-1:2015+AC: 15, EN 62841-2-10:2017

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr 220900196HZH-V1 z dnia 04.11.2022,
- nr 220900195HZH-V1 z dnia 04.11.2022,
- nr 240600691HZH-001 z dnia 08.07.2024

wydanych przez Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9
Edmonton, Country : Canada

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2903

Poziom ciśnienia akustycznego LpA: 87 dB(A)

Odchylenie LpA: 3 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA: 98 dB(A)

Odchylenie LpA: 3 dB(A)

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 15.07.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

General power tool safety warnings

WARNING: Read all safety warnings and operating instructions carefully. Ignoring warnings and failing to follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Please retain all warnings and instructions for future reference.

In these warnings, the term "power tool" applies to both mains-powered (corded) and cordless (cordless) power tools.

1. Workplace safety:

- a) Keep your work area tidy and well lit. Clutter and poor lighting can contribute to accidents.
- b) Avoid using power tools in potentially explosive areas, such as flammable liquids, gases or dust. Power tools can generate sparks, which could in turn ignite these substances.
- c) Keep children and bystanders away from the area where you work with power tools. Operator distraction may lead to uncontrolled behavior.

2. Electrical safety:

- a) Power tool plugs must fit into electrical outlets. Do not modify plugs or use adapters on grounded power tools. Proper plugs and sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid physical contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators to minimize the risk of electric shock.
- c) Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the power cord. Do not use it to carry or disconnect a power tool, and keep it away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When working outdoors, use an extension cord appropriate to the outdoor conditions. This reduces the risk of electric shock.
- f) When working in a humid environment, use a power supply protected by a residual current device (RCD). The use of RCDs reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, a helmet or hearing protection, used in appropriate conditions, will reduce personal injury.
- c) Prevent unintentional starting. Before connecting the tool to a power source and/or battery, lifting or carrying the tool, make sure the switch is in the off position.
Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch on may result in an accident.
- d) Remove any adjustment wrenches or spanners before turning on the power tool. A wrench or wrench left on a rotating part of a power tool may result in personal injury.
- e) Maintain proper posture and balance at all times. This allows for better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can become caught in moving parts.
- g) If devices are provided for connecting dust extraction and collection devices, ensure that they

are connected and used correctly. The use of dust extraction can reduce dust hazards.

Mixer Safety Warnings:

- a) The mixer is intended only for building materials. They are not suitable for preparing food for humans or animals because they do not meet the hygiene standards required in the food industry.
- b) Do not use the mixer for flammable or explosive substances. Electric sparks generated by the engine can ignite the vapors of these substances.
- c) Read the instructions for use or material safety data sheet (MSDS) of building materials before mixing them. Some materials may be hazardous to health and require special mixing conditions.
- d) Keep both hands on the insulated handles of the power tool while mixing. Avoid the risk of contact with hidden electrical cables that may be damaged by the sharp edges of the mixers.
- e) Be careful about the position of the power cord. It should be placed outside the working area of the mixer to avoid the risk of damage and electric shock.
- f) The tank for mixed materials should be placed on a stable and flat surface. This will prevent the tank from moving uncontrolled, which can be dangerous.
- g) Hold the power tool firmly and securely with both hands on the insulated handles. Maintain a stable position to ensure control of the device.
- h) If the mixer is dirty with material, immediately turn it off and disconnect it from the mains. Using a contaminated device may damage it and pose a risk of electric shock.
- i) When mixing liquids and liquids, make sure that no drops get into the power tool. This may create a risk of electric shock.
- j) If the mixer becomes blocked, turn it off immediately. Beware of recoil force, which may tear the device out of the operator's hands.
- k) The mixer is not suitable for mounting on stands or supports. Always hold it in your hands with a firm grip.
- l) Change the speed using the speed switch only when the device is turned off. Changing the speed during operation may damage the device.

Other threats:

Even if you use the power tool correctly in accordance with the instructions, there is a risk of additional hazards. Depending on the design and use of the power tool, the following risks may occur:

- Lung damage: This may occur if an appropriate dust mask is not worn when working in dusty conditions.
- Hearing damage: This risk occurs when appropriate hearing protection is not worn in high-noise environments.
- Vibration-related health effects: Prolonged use or misuse of power tools without regular inspections can lead to negative health effects such as vibrations affecting the arms and hands.

Before operating the mixer, read and understand the operating instructions carefully. Keep this manual in a safe place so you can refer to it whenever you need it. Do not use your mixer without fully understanding how it works and how to solve any problems.

1. MAIN ELEMENTS OF THE MIXER:

- (1) Mixing tool (mixer)
- (2) Shaft connecting the tool with M14 thread
- (3) Electronic speed control
- (4) Speed selector lever marked I (low speed) and II (high speed)
- (5) Switch lock knob
- (6) Switch
- (7) Motor housing

WARNINGS

Before operating the device, please read these instructions carefully and follow them strictly. Failure to comply with them may lead to unforeseen consequences. To ensure the safety of users and equipment, the following recommendations should be strictly followed:

- (I) ALWAYS check the safety status of the device before operating it!
- (II) USE the device only in places intended for this purpose!
- (III) SECURE the work area so that other people cannot access it while the machine is operating!
- (IV) AVOID contact of the device with water or other liquids to prevent moisture!
- (V) PROVIDE adequate lighting in the work area so that all activities are performed safely and precisely!

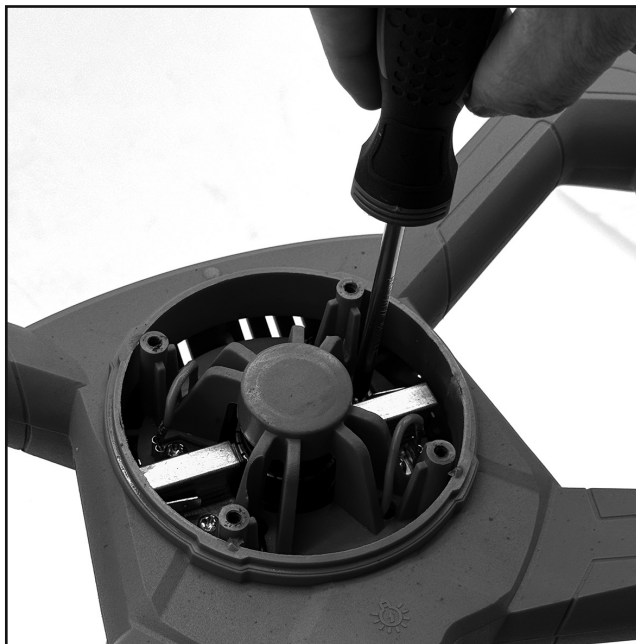
MAINTENANCE

To ensure the long life of the machine, proper maintenance must be followed. Below are the key tips:

- The handle switch must always be in working order and regularly maintained.
- Mixing tools should be cleaned after each use or after a long period of non-use. You can use running water or quartz sand for cleaning.
- Avoid introducing mechanical stress to the machine, such as impacts, which can cause serious damage.
- The mixing shaft should always be clean and free from contamination.
- Always cover the hexagon socket opening with a cover.
- When the machine is operating, do not cover the engine housing ventilation opening and make sure that there are no flammable materials nearby.
- Clean the air vent regularly to ensure proper operation of the device.
- Use only original spare parts.
- Check and maintain the carbon brush every 60 hours of machine operation. Replace the brush if it is worn out according to the instructions:

(Photo 1): Disconnect the power and remove the motor hose.

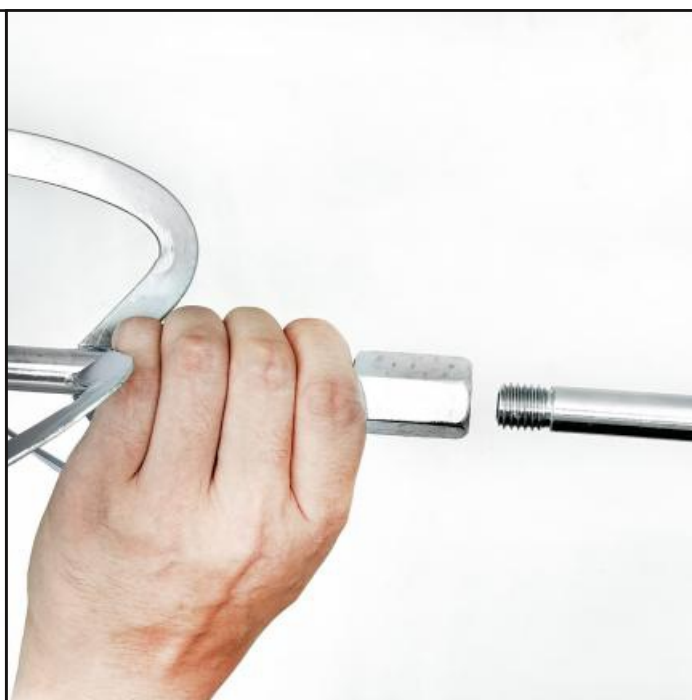
(Photo 2): Remove the plate and replace the carbon brush.



ONE-TIME MIXING

(Photo 3): Remove the two parts of the mixing tools from the carton.

(Photo 4): Assembling the two parts. Tighten with a wrench



(Photo 5): Install the mixing tool with M14 thread onto the outlet shaft.

(Photo 6): Turn the screw of the mixing tool clockwise to tighten the mixing tool.



STARTING THE MIXER

To start the machine, follow these steps:

1. Press the lock to release the switch.
2. Press the starter switch to start the machine.

Operating instructions for mechanical speed control:

- A. When the mixer is not running, turn the switch knob to set the desired speed.
- B. If you cannot change the speed just by turning the knob, gently rotate the shaft blades to adjust the speed.

Electric adjustment manual rotation speed:

1. Turn on the power switch.
2. Turn the speed governor switch, which is located in the left handle, to select the desired speed.

TURNING THE MIXER OFF

Loosen the start switch, to stop the machine.



TECHNICAL DATA

Voltage 220V/50Hz

Power 1200 W

Two speeds 0-570/0-930r/min

1. PA6-GF30 housing

2. cable 0 75*2 (2 m) VDE

4. rotor with wire winding 42Rc

5. RC commutator

6. Speed regulation

Key 2 pcs



The last two digits of the year the CE marking was applied - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Electric mixer for paints and mortars 1200W, Type: G80210, Model: MZ03-18

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
 - 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC,
 - 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
 - 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances
- and standards EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62841-1:2015+AC: 15, EN 62841-2-10:2017

complies with the EC type certificate

- No. 220900196HZH-V1 of November 4, 2022,
- No. 220900195HZH-V1 of November 4, 2022,
- No. 240600691HZH-001 of July 8, 2024

issued by Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9
Edmonton, Country: Canada

Notified body identification number: 2903

Sound pressure level LpA: 87 dB(A)

LpA deviation: 3 dB(A)

Measured sound power level LwA: 98 dB(A)

LpA deviation: 3 dB(A)

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified
without the manufacturer's consent.

Responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 15.07.2024

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

1. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - a. zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - b. zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
3. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
4. Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
5. Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

1. Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
3. Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

1. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
2. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - a. niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - b. niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - c. działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - d. innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
3. Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowanie nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13